



**RZECZPOSPOLITA POLSKA**  
**Zastępca**  
**Rzecznika Praw Obywatelskich**  
*Stanisław TROCIUK*

**RPO-586099-VII-713/08/MK**

00-090 Warszawa Tel. centr. 0-22 551 77 00  
Al. Solidarności 77 Fax 0-22 827 64 53

Warszawa, 29/04/2008r.

Pan  
gen. dr Jacek Pomiankiewicz  
Dyrektor Generalny  
Służby Więziennej  
Warszawa

***Szanowny Panie Generale***

W numerze 16/2008 tygodnika „Nie” z dnia 17 kwietnia br. ukazał się artykuł Joanny Skibniewskiej zatytułowany „Katownia w Krakowie”, w którym przedstawione zostały drastyczne przykłady niewłaściwego traktowania osadzonych w Areszcie Śledczym w Krakowie.

Punktem wyjścia dla autorki artykułu stała się sprawa zgonu obywatela rumuńskiego Claudiu Crulica, który zmarł na skutek skrajnego wycieńczenia organizmu, po długotrwałej odmowie przyjmowania posiłków w czasie osadzenia w Areszcie Śledczym w Krakowie. Autorka formułuje oskarżenia pod adresem służby zdrowia i administracji Aresztu, wskazując także inne, bulwersujące przykłady traktowania osadzonych. Zarzuca lekarzom lekceważenie pacjentów i zgłaszanych przez nich problemów zdrowotnych, ograniczanie - mimo wskazań zdrowotnych - dostępu do konsultacji specjalistycznych, fałszowanie wpisów w dokumentacji medycznej. Funkcjonariuszom Służby Więziennej stawia zarzuty bicia osadzonych i niehumanitarnego traktowania. Skutkiem opisanych działań pracowników i funkcjonariuszy Aresztu były, jak wynika z artykułu, nieodwracalne szkody na zdrowiu niektórych pacjentów, a nawet śmierć.

W artykule Iwony Jarosz i Jarosława Sidorowicza „Więzień umiera na wolności”, który ukazał się w „Gazecie Wyborczej” dnia 25 kwietnia br. (Nr 98), postawiono zarzut, że odsyłanie osób w stanie agonalnym do szpitali na wolności jest częstą praktyką władz więziennych. Pozwala to bowiem uniknąć prowadzenia postępowania

wyjaśniającego, wdrażanego obligatoryjnie w przypadkach, gdy zgon więźnia nastąpi podczas pobytu w zakładzie karnym.

Treść wskazanych publikacji budzi uzasadnione zaniepokojenie. W związku z powyższym zwracam się do Pana Dyrektora z prośbą o odniesienie się do informacji i ocen zawartych w obu wskazanych artykułach oraz powiadomienie, czy i jakie działania zamierza podjąć w tych sprawach Centralny Zarząd Służby Więziennej.

Ponieważ, jak wynika z doniesień prasowych, w Centralnym Zarządzie Służby Więziennej zakończono już postępowanie wyjaśniające w sprawie C. Crulica, pozwalam sobie zwrócić się jednocześnie z uprzejmą prośbą o nadesłanie informacji o ostatecznych wynikach przeprowadzonego postępowania.

***Z poważaniem***

Z upoważnienia  
Rzecznika Praw Obywatelskich

**/-/ Stanisław Trociuk**  
Zastępca Rzecznika Praw Obywatelskich